

34

Z Á K O N

z 18. decembra 2001

o nadáciách a o zmene Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

Čl. I

PRVÁ ČASŤ
ZÁKLADNÉ USTANOVENIA

§ 1

Predmet úpravy

Tento zákon upravuje postavenie a právne pomery nadácií a vytváranie nadačných fondov.

§ 2

Nadácia

(1) Nadácia je účelové združenie majetku, ktorý slúži na podporu verejnoprospešného účelu.

(2) Nadácia je právnická osoba; zapisuje sa do registra nadácií, ktorý vedie Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“).

(3) Verejnoprospešným účelom sa na účely tohto zákona rozumie najmä rozvoj a ochrana duchovných a kultúrnych hodnôt, realizácia a ochrana ľudských práv alebo iných humanitných cieľov, ochrana a tvorba životného prostredia, zachovanie prírodných hodnôt, ochrana zdravia, ochrana práv detí a mládeže, rozvoj vedy, vzdelania, telovýchovy a plnenie individuálne určenej humanitnej pomoci pre jednotlivca alebo skupinu osôb, ktoré sa ocitli v ohrození života alebo potrebujú naliehavú pomoc pri postihnutí živelnou pohromou.

(4) Názvom nadácie je názov, pod ktorým je nadácia zapísaná v registri nadácií. Názov nadácie musí obsahovať označenie „nadácia“. Iné fyzické osoby alebo právnické osoby nemôžu toto označenie vo svojom názve alebo v obchodnom mene používať. Názov nadácie sa musí odlišovať od názvu inej, už registrovanej nadácie a nesmie byť zameniteľný s názvom inej, už registrovanej nadácie.

(5) Ak má názov nadácie obsahovať priezvisko fyzickej osoby odlišnej od zakladateľa, návrh na registráciu nadácie do registra nadácií musí obsahovať aj súhlas tejto fyzickej osoby; ak táto fyzická osoba nežije, súhlas jej dedičov, ak sú známi.

(6) Nadačnou činnosťou sa na účely tohto zákona rozumie

- a) poskytovanie peňažných a nepeňažných prostriedkov z majetku nadácie tretím osobám,
- b) správa majetku nadácie vrátane nadačných fondov.

(7) Nadácia môže vykonávať aj inú činnosť v súlade s verejnoprospešným účelom nadácie a s realizáciou nadačnej činnosti, ak tento zákon neustanovuje inak.

§ 3

Majetok nadácie

(1) Majetok nadácie tvorí nadačné imanie, nadačný fond a ostatný majetok nadácie.

(2) Nadačné imanie je majetok nadácie zapísaný do registra nadácií. Pri založení nadácie je tvorené majetkovými vkladmi jednotlivých zakladateľov. Hodnota majetkového vkladu každého zakladateľa je najmenej 20 000 Sk. Základná hodnota nadačného imania musí byť najmenej 200 000 Sk, pričom túto základnú hodnotu môžu tvoriť len peňažné prostriedky a nehnuteľnosti. Hodnotu prevyšujúcu 200 000 Sk môžu tvoriť aj hnutelné veci, cenné papiere, ako aj iné majetkové práva a hodnoty oceniteľné peniazmi. Hodnotu nadačného imania nemožno znížiť.

(3) Nadačný fond tvoria peňažné prostriedky, ktoré nie sú súčasťou nadačného imania alebo ostatného majetku nadácie.

(4) Ostatný majetok nadácie, ktorý nie je súčasťou nadačného imania alebo nadačného fondu, tvoria peňažné prostriedky, cenné papiere, ako aj iné majetkové práva a iné majetkové hodnoty oceniteľné peniazmi.

DRUHÁ ČASŤ

ZALOŽENIE A VZNIK NADÁCIE
A VYTVORENIE NADAČNÉHO FONDU

§ 4

Založenie nadácie

(1) Nadáciu môže založiť fyzická osoba alebo právnická osoba (ďalej len „zakladateľ“).

(2) Nadácia sa zakladá nadačnou listinou podpísanou všetkými zakladateľmi. Pravosť podpisov všetkých zakladateľov musí byť úradne osvedčená. Nadáciu môže založiť aj jeden zakladateľ; pravosť jeho podpisu musí byť úradne osvedčená.

(3) Do vzniku nadácie konajú vo veciach súvisiacich s jej vznikom zakladateľa spoločne alebo správca nadácie.

(4) Vlastnícke právo k nehnuteľnosti nadobúda nadácia vkladom vlastníckeho práva do katastra nehnuteľnosti na základe písomného vyhlásenia zakladateľa, ktorého pravosť podpisu musí byť úradne osvedčená.

Návrh na vklad vlastníckeho práva k nehnuteľnosti podá správca nadácie do 15 dní od vzniku nadácie. Kópiu návrhu na vklad vlastníckeho práva k nehnuteľnosti s vyznačením odtlačku pečiatky katastrálneho úradu musí zaslať správca nadácie ministerstvu do 15 dní odo dňa, keď katastrálny úrad vyznačí na písomnom vyhotovení návrhu na vklad dátum jeho doručenia.

(5) Ak katastrálny úrad rozhodne o zamietnutí vkladu, správca nadácie vyzve zakladateľov, aby v lehote do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia o zamietnutí vkladu nahradili cenu nezapísanej nehnuteľnosti inou nehnuteľnosťou alebo peňažnými prostriedkami.

§ 5

Nadačná listina

(1) Nadačná listina obsahuje

- a) názov a sídlo nadácie,
- b) verejnoprospešný účel, ktorý nadácia bude podporovať,
- c) meno a priezvisko (názov), rodné číslo (identifikačné číslo organizácie) a adresu trvalého pobytu (sídlo) všetkých zakladateľov,
- d) hodnotu nadačného imania,
- e) hodnotu a predmet majetkového vkladu, ktorý každý zakladateľ vložil do nadačného imania pri založení nadácie,
- f) dobu, na akú sa nadácia zriaďuje,
- g) počet členov orgánov nadácie, dĺžku funkčného obdobia a spôsob ich voľby,
- h) spôsob zvolávania, hlasovania a rokovania orgánov nadácie,
- i) meno, priezvisko, rodné číslo a adresu trvalého pobytu alebo dlhodobého pobytu prvého správcu nadácie (§ 6 ods. 5, § 41 ods. 2) a prvých členov ďalších orgánov nadácie, ak sú ustanovené,
- j) podmienky nakladania s majetkom nadácie,
- k) určenie okruhu osôb, ktorým sa poskytujú prostriedky nadácie,
- l) podmienky poskytovania prostriedkov nadácie tretím osobám,
- m) ďalšie náležitosti, ak ich zakladateľ považuje za potrebné uviesť.

(2) Zakladateľ môže určiť v nadačnej listine ustanovenia, ktoré sa nesmú meniť rozhodnutím nijakého orgánu nadácie.

(3) Každý je oprávnený nazerať do nadačnej listiny a robiť si z nej výpisy alebo odpisy. Nadácia je povinná na požiadanie sprístupniť nadačnú listinu.

Vznik nadácie

§ 6

(1) Nadácia vzniká dňom zápisu nadácie do registra nadácií.

(2) Písomný návrh na zápis nadácie do registra na-

dácií podáva ministerstvu správca nadácie. Podpis správcu nadácie musí byť úradne osvedčený.

(3) K návrhu na zápis nadácie do registra nadácií musí byť priložená nadačná listina v dvoch vyhotoveniach, písomné vyhlásenie správcu o splatení peňažného vkladu zakladateľom, písomné vyhlásenie zakladateľa, že do nadačného imania vkladá nehnuteľnosť; pravosť podpisu správcu nadácie na písomnom vyhlásení musí byť úradne osvedčená a výpis z registra trestov správcu nadácie nesmie byť starší ako tri mesiace.

(4) Ak je zakladateľom nadácie právnická osoba, ktorá nie je zriadená alebo založená zákonom, prikladá sa výpis z Obchodného registra alebo z iného registra, ktorý nesmie byť starší ako 30 dní. U zahraničnej právnickej osoby sa prikladá doklad o tom, že zahraničná osoba je právnickou osobou, a kto je jej štatutárnym orgánom.

(5) Ak je správcom nadácie zahraničná fyzická osoba, prikladá sa k návrhu na zápis nadácie do registra nadácií aj doklad o povolení na dlhodobý pobyt na území Slovenskej republiky.

§ 7

(1) Konanie o zápis nadácie do registra nadácií sa začína odo dňa, keď bol ministerstvu doručený návrh, ktorý obsahuje podklady podľa § 6.

(2) Ak návrh na zápis nadácie do registra nadácií neobsahuje podklady podľa § 6 ods. 2 až 5, ministerstvo správcu nadácie do 15 dní od doručenia návrhu upozorní, že konanie o zápis nadácie do registra nadácií začne až po odstránení nedostatkov.

§ 8

(1) Ministerstvo zápis nadácie do registra nadácií odmietne, ak z podkladov podľa § 6 ods. 2 až 4 vyplýva, že

- a) nejde o účelové združenie majetku,
- b) účel nadácie nie je verejnoprospešný,
- c) nadačná listina nie je v súlade so zákonom.

(2) O odmietnutí zápisu nadácie do registra nadácií rozhodne ministerstvo do 30 dní od začatia konania.

(3) Proti rozhodnutiu o odmietnutí zápisu nadácie do registra nadácií môže podať správca nadácie opravný prostriedok na Najvyšší súd Slovenskej republiky.¹⁾

§ 9

(1) Ak ministerstvo nezistí dôvod na odmietnutie zápisu nadácie do registra nadácií, do 30 dní od začatia konania vykoná zápis nadácie do registra nadácií a v tejto lehote zašle správcovi nadácie jedno vyhotovenie nadačnej listiny, na ktorom vyznačí deň zápisu nadácie do registra nadácií.

(2) Vznik nadácie, jej názov a sídlo oznámi ministerstvo Štatistickému úradu Slovenskej republiky do

¹⁾ § 244 až 250s Občianskeho súdneho poriadku.

desiatich dní odo dňa zápisu nadácie do registra nadácií.

Register nadácií

§ 10

(1) Register nadácií je verejný zoznam, do ktorého sa zapisujú zákonom ustanovené náležitosti týkajúce sa nadácií.

(2) Súčasťou registra nadácií je zbierka listín, ktorú tvorí nadačná listina, zmluva o vytvorení nadačného fondu alebo rozhodnutie správnej rady o vytvorení nadačného fondu a výročná správa o činnosti a hospodárení nadácie (ďalej len „výročná správa“).

(3) Náležitosti zapísané v registri nadácií sú účinné voči každému odo dňa vykonania zápisu nadácie do registra nadácií. Proti tomu, kto koná v dobrej viere v pravdivosť skutočností zapísaných v registri nadácií, nemôže ten, koho sa zápis v registri nadácií týka, namietiť, že zápis v registri nadácií nezodpovedá skutočnosti.

§ 11

- (1) Do registra nadácií sa zapisuje
- názov, sídlo a identifikačné číslo organizácie,
 - verejnoprospešný účel, ktorý nadácia podporuje,
 - meno a priezvisko (názov), rodné číslo (identifikačné číslo organizácie) a trvalý pobyt (sídlo) zakladateľa,
 - hodnota a predmet nadačného imania s uvedením
 - sumy peňažných prostriedkov,
 - nehnutelností a ich trhovej ceny určenej znaleckým posudkom,
 - hnuteľných vecí a ich ceny určenej znaleckým posudkom,
 - cenných papierov a ich trhovej ceny,
 - iných majetkových práv a peniazmi ocenených majetkových hodnôt ocenených znaleckým posudkom,
 - meno, priezvisko, rodné číslo a adresu trvalého pobytu správcu nadácie.

(2) Do registra nadácií sa zapisuje aj zmena alebo zánik zapisovaných skutočností. Správca nadácie je povinný podať na ministerstvo návrh na zápis zmeny zapisovaných skutočností do 15 dní odo dňa, keď k nim došlo, na ktorom musí byť pravosť podpisu správcu úradne osvedčená. K návrhu sa musí priložiť rozhodnutie správnej rady o vykonaní zmeny v nadačnej listine a dodatok k nadačnej listine v dvoch vyhotoveniach, na ktorom musí byť pravosť podpisu predsedu správnej rady úradne osvedčená.

- (3) V registri nadácií sa ďalej vyznačí
- vstup nadácie do likvidácie vrátane mena a priezviska, rodného čísla a adresy trvalého pobytu likvidátora,
 - vyhlásenie konkurzu vrátane mena a priezviska, rodného čísla a adresy trvalého pobytu správcu konkurznej podstaty,
 - právy dôvod výmazu nadácie.

(4) Identifikačné číslo organizácie prideluje nadácii ministerstvo.

§ 12

(1) Záväzky, ktoré prevzali zakladatelia za nadáciu do dňa jej vzniku, zaväzujú zakladateľov spoločne a nerozdielne.

(2) Záväzky, ktoré vznikli podľa odseku 1, prechádzajú na nadáciu dňom jej vzniku, ak ich nadácia do troch mesiacov neodmietne z dôvodu, že ich prevzatie by bolo v rozpore s verejnoprospešným účelom, ktorý nadácia plní.

§ 13

Nadačný fond

(1) Nadácia môže na podporu verejnoprospešného účelu vytvoriť nadačný fond rozhodnutím správnej rady alebo na základe písomnej zmluvy s fyzickou osobou alebo s právnickou osobou.

(2) Nadačný fond nemá právnu subjektivitu.

(3) Rozhodnutie správnej rady o vytvorení nadačného fondu musí obsahovať

- názov nadácie, ktorá nadačný fond vytvára,
- názov nadačného fondu; súčasťou názvu nadačného fondu musí byť aj názov nadácie, ktorá nadačný fond vytvára,
- účel, na aký sa nadačný fond vytvára,
- doba, na akú sa nadačný fond vytvára.

(4) Predmetom zmluvy o vytvorení nadačného fondu medzi fyzickou osobou alebo právnickou osobou a nadáciou je určenie podmienok na získavanie peňažných prostriedkov a ich poskytovanie na vopred dohodnutý verejnoprospešný účel. Zmluva o vytvorení nadačného fondu musí ďalej obsahovať

- označenie zmluvných strán,
- názov nadačného fondu; súčasťou názvu nadačného fondu musí byť aj názov nadácie, pri ktorej sa nadačný fond vytvára,
- účel, na aký sa nadačný fond vytvára,
- doba, na akú sa nadačný fond vytvára,
- odmenu nadácie, ak bola dohodnutá,
- podmienky použitia prostriedkov nadačného fondu,
- podmienky, za akých sa rozdelia prostriedky nadačného fondu v prípade, ak je účel nadačného fondu viazaný na vyzbieranie konkrétnej sumy a ak k jej vyzbieraní nedôjde alebo ak účel, na ktorý sa nadačný fond vytvoril, zanikol,
- náležitosti záverečnej správy o použití prostriedkov nadačného fondu alebo výročnej správy o použití prostriedkov nadačného fondu, ak bol vytvorený na čas presahujúci jeden rok alebo na neurčitý čas.

(5) Správca nadácie je povinný zaslať ministerstvu do 15 dní od vytvorenia nadačného fondu rozhodnutie správnej rady alebo písomnú zmluvu o vytvorení nadačného fondu.

TRETIA ČASŤ ZRUŠENIE A ZÁNİK NADÁCIE

Zrušenie nadácie

§ 14

Nadácia sa zrušuje

- a) uplynutím doby, na akú bola založená,
- b) dosiahnutím verejnosprospešného účelu, na aký bola založená,
- c) rozhodnutím správnej rady o zrušení nadácie,
- d) rozhodnutím súdu o zrušení nadácie,
- e) vyhlásením konkurzu alebo zamietnutím návrhu na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku,
- f) rozhodnutím zakladateľov alebo dohodou zakladateľov, ak je správna rada nefunkčná najmenej jeden rok.

§ 15

(1) Súd na návrh zakladateľa, ministerstva alebo osoby, ktorá osvedčí právny záujem, nadáciu zruší a nariadi jej likvidáciu, ak

- a) sa zníži jej nadačné imanie,
- b) v lehote určenej v rozhodnutí o uložení pokuty podľa § 36 ods. 3 nadácia nezašle výročnú správu ministerstvu,
- c) nadácia porušuje ustanovenie § 29 ods. 3,
- d) neboli zvolené orgány nadácie, ktorým sa skončilo funkčné obdobie pred viac ako šiestimi mesiacmi, alebo orgány nadácie neboli doplnené na požadovaný počet,
- e) nadácia po čas dlhší ako jeden rok nevykonáva nadačnú činnosť podľa § 2 ods. 6,
- f) nadácia používa majetok v rozpore s týmto zákonom alebo s nadačnou listinou.

(2) Súd na návrh zakladateľa, ministerstva alebo osoby, ktorá osvedčí právny záujem, môže zrušiť nadáciu alebo nariadiť jej likvidáciu, ak nadácia iným závažným spôsobom alebo opakovane porušila ustanovenia tohto zákona.

§ 16

Zánik nadácie

(1) Nadácia zaniká dňom výmazu nadácie z registra nadácií. Jej zániku predchádza zrušenie s likvidáciou alebo bez likvidácie.

(2) Likvidácia sa nevyžaduje, ak

- a) majetok a záväzky nadácie po jej zániku prechádzajú na inú nadáciu,
- b) sa zamietol návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku,
- c) po skončení konkurzného konania nezostane nadácii nijaký majetok.

§ 17

Zrušenie nadácie bez likvidácie

(1) Nadácia sa môže zlúčiť len s inou nadáciou na

základe písomnej zmluvy o zlúčení, ak to nadačné listiny týchto nadácií nezakazujú.

(2) Zmluva o zlúčení obsahuje označenie zmluvných strán a údaje o majetku, záväzkoch, právach a povinnostiach nadácie, ktorá sa zlučuje. Zmluva o zlúčení musí byť podpísaná štatutárnym orgánom zlučovateľných nadácií. Nadačné imanie nadácie, ktorá preberá majetok a záväzky zlučovanej nadácie, musí sa zvýšiť o nadačné imanie zlučovanej nadácie.

(3) Návrh na výmaz zlučovanej nadácie z registra nadácií predkladá jej štatutárny orgán, ktorého pravosť podpisu na návrhu musí byť úradne osvedčená. K návrhu na výmaz zlučovanej nadácie z registra nadácií sa predloží zmluva o zlúčení, rozhodnutie správnej rady o zrušení nadácie bez likvidácie a rozhodnutie zakladateľa, ak rozhodol o zrušení nadácie.

(4) Dňom výmazu zlučovanej nadácie z registra nadácií prechádza majetok, ako aj práva a povinnosti zlučovanej nadácie na nadáciu, s ktorou sa zlúčila.

(5) Pri splynutí prechádza majetok zaniknutých nadácií na nadáciu, ktorá vznikla splynutím.

(6) Nadácia sa môže premeniť na neinvestičný fond. Pri premene zaniká doterajšia nadácia bez likvidácie, ak sú ku dňu podania návrhu na výmaz nadácie z registra nadácií splnené náležitosti na vznik neinvestičného fondu.

(7) Pri premene nadácie prechádza nadačné imanie na inú nadáciu alebo na obec, v ktorej má zaniknutá nadácia sídlo.

(8) Ministerstvo vykoná výmaz zrušovanej nadácie z registra nadácií a zápis zmeny nadácie, ktorá prevzala majetok a záväzky zrušovanej nadácie k tomu istému dňu.

§ 18

Zrušenie nadácie s likvidáciou

(1) Vstup nadácie do likvidácie sa zapisuje do registra nadácií. Počas likvidácie sa používa názov nadácie s dodatkom „v likvidácii“.

(2) Zápisom vstupu nadácie do likvidácie do registra nadácií prechádza pôsobnosť správcu nadácie konať v mene nadácie na likvidátora zapísaného v registri nadácií.

(3) Likvidátora vymenúva správna rada, ak tento zákon neustanovuje inak. Ak nie je likvidátor vymenovaný bez zbytočného odkladu, vymenuje ho súd. Likvidátorom môže byť iba fyzická osoba. Pri likvidácii nadácie na základe rozhodnutia súdu vymenuje likvidátora súd, ktorý rozhodol o likvidácii.

(4) Za výkon svojej pôsobnosti zodpovedá likvidátor tým istým spôsobom ako správca nadácie.

(5) Likvidátor robí v mene nadácie iba úkony smerujúce k likvidácii nadácie.

(6) Ak likvidátor zistí predĺženie nadácie, bez zbytočného odkladu podá návrh na vyhlásenie konkurzu.

(7) Likvidátor zostaví ku dňu vstupu nadácie do likvidácie likvidačnú účtovnú súvahu a je povinný za-

slaf prehľad o majetku a záväzkoch nadácie všetkým členom správnej rady.

(8) Ku dňu skončenia likvidácie zostavi likvidátor účtovnú závierku a predloží ju správnej rade na schválenie spolu s konečnou správou o priebehu likvidácie a s návrhom na rozdelenie majetkového zostatku.

(9) Likvidátor je povinný likvidačný zostatok ponúknuť inej nadácii alebo obci, v ktorej mala zrušená nadácia sídlo. Ak obec likvidačný zostatok prijme, môže ho použiť iba na verejnoprospešný účel. Majetok, ktorý tvorí nadačné imanie, môže byť ponúknutý iba inej nadácii, ktorá je registrovaná podľa tohto zákona.

(10) Do 30 dní od skončenia likvidácie podá likvidátor návrh na výmaz nadácie z registra nadácií.

(11) Odmenu likvidátora určuje orgán, ktorý ho vymenoval.

ŠTVRTÁ ČASŤ

ORGÁNY NADÁCIE A ICH PRÁVOMOCI

§ 19

Orgány nadácie

(1) Orgánmi nadácie sú

- a) správna rada,
- b) správca nadácie,
- c) dozorná rada, ak je majetok nadácie vyšší ako 5 000 000 Sk, v ostatných prípadoch, ak tak ustanoví nadačná listina,
- d) revízor, ak nie je ustanovená dozorná rada,
- e) iný orgán, ak to ustanoví nadačná listina.

(2) Členovia orgánov nadácie sú povinní svoju činnosť vykonávať tak, aby neboli poškodzované záujmy nadácie; nesmú majetok nadácie využívať na osobné ciele. Členovia orgánov nadácie musia byť bezúhonní a v plnom rozsahu spôsobilí na právne úkony. Za bezúhonného na účely tohto zákona sa nepovažuje ten, kto bol právoplatne odsúdený za úmyselný trestný čin. Bezúhonnosť sa preukazuje výpisom z registra trestov, ktorý nesmie byť starší ako tri mesiace.

Správna rada

§ 20

(1) Správna rada je najvyšší orgán nadácie.

(2) Správna rada

- a) rozhoduje o zrušení nadácie, ak to nevyklučuje nadačná listina,
- b) volí a odvoláva predsedu a členov správnej rady, volí a odvoláva správcu nadácie a revízora, ak nadačná listina neustanovuje inak,
- c) rozhoduje o zmenách v nadačnej listine, ak to nezakazuje nadačná listina,
- d) vymenúva likvidátora,
- e) každoročne schvaľuje rozpočet nadácie, ktorý jej predkladá správca nadácie,
- f) rozhoduje o použití majetku nadácie v súlade s ve-

rejnoprospešným účelom nadácie a za podmienok ustanovených týmto zákonom a nadačnou listinou,

- g) rozhoduje o zvýšení nadačného imania, o zmenách v predmete nadačného imania,
- h) rozhoduje o vytvorení nadačného fondu, schvaľuje záverečnú správu o použití prostriedkov nadačného fondu alebo výročnú správu o použití prostriedkov nadačného fondu, ak bol vytvorený na čas presahujúci jeden rok alebo na neurčitý čas,
- i) určuje odmenu za výkon funkcie správcu nadácie.

(3) Správna rada rozhoduje aj o ďalších skutočnostiach v rozsahu a za podmienok určených v nadačnej listine.

(4) Správna rada je povinná písomne odôvodniť svoje rozhodnutie podľa odseku 2 písm. g).

§ 21

(1) Správna rada má najmenej troch členov. Členom správnej rady môže byť len fyzická osoba, ktorá je v plnom rozsahu spôsobilá na právne úkony.

(2) Členstvo v správnej rade je nezlučiteľné s funkciou správcu alebo člena iného orgánu (§ 19) tej istej nadácie.

(3) Členom správnej rady nemôže byť osoba, ktorej sa poskytujú peňažné prostriedky z majetku nadácie.

(4) Členstvo v správnej rade je neplatená funkcia. Člen správnej rady má nárok na náhradu výdavkov podľa osobitného predpisu,²⁾ ktoré mu vznikli pri výkone tejto funkcie.

§ 22

(1) Spôsob voľby členov správnej rady a dĺžku ich funkčného obdobia upravuje nadačná listina. Prvých členov správnej rady určí zakladateľ v nadačnej listine pri založení nadácie. Nadačná listina môže upraviť aj predpoklady na výkon členstva v správnej rade.

(2) Na uvoľnené miesto člena správnej rady musí správna rada do 60 dní od uvoľnenia miesta zvoliť nového člena správnej rady na zvyšok funkčného obdobia alebo na ďalšie funkčné obdobie. Ak po uvoľnení miesta člena správnej rady klesne počet členov správnej rady pod troch členov, správna rada nemôže, s výnimkou voľby nových členov, až do času, kým nebude doplnená správna rada, prijať žiadne rozhodnutie.

(3) Návrh na voľbu a odvolanie členov správnej rady môže podať každý člen správnej rady, ak nadačná listina neurčuje inak.

(4) Členstvo v správnej rade zaniká

- a) uplynutím funkčného obdobia,
- b) písomným odstúpením doručeným správcovi nadácie alebo správnej rade,
- c) odvolaním správnou radou,
- d) smrťou.

²⁾ Zákon č. 119/1992 Zb. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.

§ 23

(1) Správna rada volí zo svojich členov predsedu, ktorý zvoláva správnu radu a vedie zasadania správnej rady. Predseda môže zvolaním a vedením zasadania písomne poveriť iného člena správnej rady.

(2) Na voľbu a odvolanie predsedu je potrebný súhlas nadpolovičnej väčšiny všetkých členov správnej rady.

§ 24

(1) Ak nadačná listina neustanovuje inak, správna rada je schopná uznášať sa, ak je prítomná nadpolovičná väčšina jej členov. Na prijatie rozhodnutia je potrebný súhlas nadpolovičnej väčšiny prítomných členov.

(2) Členovia správnej rady môžu prijímať rozhodnutia aj mimo zasadnutí správnej rady s výnimkou rozhodnutí podľa § 20 ods. 2 písm. a) a b). V takom prípade sa návrh uznesenia správnej rady predkladá jednotlivým členom na vyjadrenie s oznámením lehoty, v ktorej majú urobiť písomné vyjadrenie k návrhu. Ak sa člen nevyjadrí v uvedenej lehote, platí, že nesúhlasí s návrhom uznesenia. Výsledky hlasovania oznámi členom správnej rady predseda správnej rady.

Správca nadácie

§ 25

(1) Správca nadácie je štatutárny orgán nadácie, ktorý riadi činnosť nadácie a koná v jej mene. Rozhoduje o všetkých záležitostiach nadácie, ak nie sú týmto zákonom alebo nadačnou listinou vyhradené do pôsobnosti iných orgánov.

(2) Správcu nadácie volí a odvoláva správna rada. Prvého správcu nadácie určí zakladateľ v nadačnej listine pri založení nadácie.

(3) Ak nadačná listina neustanovuje inak, správna rada môže obmedziť právo správcu nadácie konať v mene nadácie. Tieto obmedzenia nie sú účinné voči tretím osobám.

(4) Správca nadácie nesmie byť členom správnej rady alebo iného orgánu nadácie. Je oprávnený zúčastňovať sa na zasadaniach správnej rady s poradným hlasom.

(5) Za správcu nadácie môže byť zvolená fyzická osoba s trvalým pobytom alebo s dlhodobým pobytom na území Slovenskej republiky.

§ 26

(1) Správna rada odvolá správcu nadácie, ak

- a) bol právoplatným rozsudkom súdu odsúdený za úmyselný trestný čin alebo ak bol právoplatne odsúdený za trestný čin a súd nerozhodol v jeho prípade o podmieničnom odložení výkonu trestu odňatia slobody,
- b) stratil spôsobilosť na právne úkony alebo jeho spôsobilosť na právne úkony bola obmedzená.

(2) Správna rada môže odvolať správcu nadácie, ak

- a) nie je schopný podľa lekárskeho posudku zo zdravotných dôvodov vykonávať túto funkciu dlhšie ako šesť mesiacov,
- b) neplní povinnosti správcu nadácie a v určenej lehote neurobí nápravu ani po písomnom upozorení správnej rady,
- c) stratil dôveru členov správnej rady.

(3) Správca nadácie sa môže bez udania dôvodu písomne vzdať svojej funkcie.

(4) Ak správna rada odvolá správcu nadácie podľa odsekov 1 a 2 alebo ak sa správca nadácie vzdá funkcie podľa odseku 3, musí správna rada do 30 dní od uvoľnenia miesta zvoliť nového správcu nadácie. Do zvolenia správcu nadácie koná v mene nadácie predseda správnej rady, ktorý môže urobiť len také úkony, ktoré nepripúšťajú odklad.

(5) Na voľbu a odvolanie správcu nadácie je potrebný súhlas nadpolovičnej väčšiny všetkých členov správnej rady. V prípade odvolania správcu nadácie podľa odseku 2 písm. c) je potrebná dvojtretinová väčšina všetkých členov správnej rady.

(6) Návrh na voľbu a odvolanie správcu nadácie môže podať každý člen správnej rady.

§ 27

Dozorná rada (revízor)

(1) Dozorná rada (revízor) je kontrolný orgán nadácie.

(2) Členov dozornej rady (revízora) volí a odvoláva správna rada. Pre spôsob ustanovenia dozornej rady a pre členstvo v dozornej rade platia primerane ustanovenia o správnej rade. Pre revízora platia primerane ustanovenia o správcovi nadácie. Funkčné obdobie revízora je trojročné.

(3) Členovia dozornej rady (revízor) sú oprávnení nahliadať do všetkých dokladov a záznamov týkajúcich sa činnosti nadácie a kontrolovať, či je účtovníctvo vedené v súlade s osobitným predpisom, či nadácia uskutočňuje svoju činnosť v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a nadačnou listinou.

(4) Dozorná rada (revízor) najmä

- a) kontroluje vedenie účtovníctva,
- b) schvaľuje účtovnú závierku a výročnú správu nadácie,
- c) upozorňuje správnu radu na zistené nedostatky a podáva návrhy na ich odstránenie.

PIATA ČASŤ

POUŽITIE MAJETKU NADÁCIE

§ 28

Výdavky (náklady) nadácie

(1) Majetok nadácie sa môže použiť len v súlade s verejnoprospešným účelom a podmienkami určenými v nadačnej listine a na úhradu výdavkov (nákladov) na správu nadácie. Výšku výdavkov (nákladov) na

správu nadácie určí správna rada každoročne v miere nevyhnutnej na zabezpečenie činnosti nadácie.

(2) Výdavky (náklady) na správu nadácie zahŕňajú výdavky (náklady) na

- a) ochranu a zhodnotenie majetku nadácie,
- b) propagáciu verejnoprospešného účelu nadácie alebo účelu nadačného fondu,
- c) prevádzku nadácie,
- d) odmenu za výkon funkcie správcu,
- e) náhrady výdavkov podľa osobitného predpisu,³⁾
- f) mzdové náklady,
- g) iné náklady na ostatné činnosti spojené s prevádzkou nadácie.

(3) V nadačnej listine možno ustanoviť podrobnejšie členenie nákladov ako v odseku 2.

(4) Výdavky (náklady) na správu nadácie musí viesť nadácia oddelene.

§ 29

Iné použitie majetku nadácie

(1) Nadácia nemôže podnikáť s výnimkou prenechania nehnuteľností do nájmu, organizovania kultúrnych, vzdelávacích, spoločenských alebo športových akcií, ak touto činnosťou účinnejšie využije svoj majetok a táto činnosť bude v súlade s verejnoprospešným účelom nadácie.

(2) Nadácia nemôže uzatvárať zmluvu o tichom spoločenstve.

(3) Majetok nadácie sa nesmie použiť na financovanie činnosti politických strán a politických hnutí, ani na prospech kandidáta na volenú funkciu.³⁾

§ 30

Použitie nadačného imania

(1) Majetok, ktorý tvorí nadačné imanie (§ 3 ods. 2), nemožno darovať, vložiť ako vklad do obchodnej spoločnosti, zaťažiť ani použiť na zabezpečenie záväzkov nadácie, ani na zabezpečenie záväzkov tretích osôb.

(2) Nadácia je povinná uložiť peňažné prostriedky, ktoré sú súčasťou nadačného imania, na účet v banke alebo v pobočke zahraničnej banky,⁴⁾ ktorá má bankové povolenie na území Slovenskej republiky.

(3) Peňažné prostriedky, ktoré sú súčasťou nadačného imania, môže nadácia použiť len na kúpu

- a) štátnych dlhopisov a štátnych pokladničných poukázok,
- b) cenných papierov prijatých na trh kótovaných cenných papierov a podielov listov otvorených podielových fondov,
- c) hypotekárnych záložných listov,
- d) vkladových listov, vkladových certifikátov a depozitných certifikátov,

e) nehnuteľností.

§ 31

Zodpovednosť za záväzky nadácie

(1) Nadácia zodpovedá za svoje záväzky celým svojím majetkom okrem prostriedkov nadačného fondu vytvoreného na plnenie individuálne určenej humanitnej pomoci pre jednotlivca alebo skupinu osôb, ktoré sa ocitli v ohrození života alebo ktoré potrebujú naliehavú pomoc pri postihnutí živelnou pohromou.

(2) Ak správca nadácie nezašle ministerstvu podľa § 13 ods. 5 písomnú zmluvu alebo rozhodnutie správnej rady o vytvorení nadačného fondu vytvoreného na plnenie individuálne určenej humanitnej pomoci pre jednotlivca alebo skupinu osôb, ktoré sa ocitli v ohrození života alebo ktoré potrebujú naliehavú pomoc pri postihnutí živelnou pohromou, nadácia zodpovedá za svoje záväzky aj prostriedkami tohto nadačného fondu.

Účelová viazanosť prostriedkov

§ 32

(1) Ak hodnota daru alebo výška príspevku presiahne 10 000 Sk, je nadácia povinná oznámiť darcovi presnú špecifikáciu jeho použitia do 60 dní odo dňa použitia tohto daru alebo príspevku, ak darca neustanoví inak.

(2) Ak darca poskytol nadácii dar alebo príspevok na konkrétny verejnoprospešný účel, nadácia je oprávnená použiť ho na iný účel len s predchádzajúcim súhlasom tohto darcu.

§ 33

(1) Fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorej nadácia poskytla prostriedky, je povinná použiť tieto prostriedky len na verejnoprospešný účel, na ktorý jej boli poskytnuté, a na požiadanie preukázať nadácii, ako prostriedky použila.

(2) Fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá nesplní povinnosť podľa odseku 1, je povinná poskytnuté prostriedky bezodkladne vrátiť nadácii.

(3) Fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorej boli prostriedky nadácie poskytnuté v rozpore s týmto zákonom, je povinná tieto prostriedky vrátiť.

(4) Prostriedky nadácie určené na plnenie jej verejnoprospešného účelu nemožno poskytnúť zakladateľovi, členovi správnej rady, správcovi nadácie, ani členovi iného orgánu nadácie a im blízkym osobám.⁵⁾ To neplatí, ak ide o poskytnutie prostriedkov z nadačného fondu vytvoreného na plnenie individuálne určenej humanitnej pomoci pre jednotlivca alebo skupinu

³⁾ Napríklad zákon č. 46/1999 Z. z. o spôsobe voľby prezidenta Slovenskej republiky, o ľudovom hlasovaní o jeho odvolaní a o doplnení niektorých ďalších zákonov, zákon Slovenskej národnej rady č. 346/1990 Zb. o voľbách do orgánov samosprávy obcí v znení neskorších predpisov.

⁴⁾ § 2 ods. 1 až 6 zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

⁵⁾ § 116 Občianskeho zákonníka.

osôb, ktoré sa ocitli v ohrození života alebo ktoré potrebujú naliehavú pomoc pri postihnutí živelnou pohromou.

ŠIESTA ČASŤ

ÚČTOVNÍCTVO A VÝROČNÁ SPRÁVA

§ 34

Účtovníctvo

(1) Nadácia vedie účtovníctvo podľa osobitného predpisu.⁶⁾

(2) Nadácia vedie vo svojom účtovníctve oddelene prostriedky nadačného fondu.

(3) Ročná účtovná závierka musí byť overená audítorom.

§ 35

Výročná správa

(1) Nadácia je po skončení kalendárneho roka povinná vypracovať výročnú správu v lehote určenej správnu radou alebo nadačnou listinou najneskôr do 15. mája nasledujúceho kalendárneho roka.

- (2) Výročná správa nadácie obsahuje
- a) prehľad činností vykonávaných v hodnotenom období s uvedením vzťahu k verejnoprospešnému účelu nadácie,
 - b) ročnú účtovnú závierku, zhodnotenie základných údajov zahrnutých v nej a výrok audítora k ročnej účtovnej závierke,
 - c) prehľad príjmov (výnosov) podľa zdrojov a ich pôvodu,
 - d) prehľad o darcoch, ak hodnota darov alebo výška prostriedkov od toho istého darcu presahuje 10 000 Sk,
 - e) prehľad o fyzických osobách a právnických osobách, ktorým nadácia poskytla prostriedky na verejnoprospešný účel, na ktorý bola nadácia založená, a informáciu, akým spôsobom sa tieto prostriedky použili,
 - f) celkové výdavky (náklady) v členení na výdavky podľa jednotlivých druhov činností nadácie a osobitne výšku výdavkov (nákladov) na správu nadácie vrátane rozhodnutia správnej rady podľa § 28 ods. 1 a v členení podľa § 28 ods. 2 a 3,
 - g) zmeny vykonané v nadačnej listine a v zložení orgánov, ktoré nastali v hodnotenom období,
 - h) odmenu za výkon funkcie správcu nadácie a iného orgánu, ak bol nadačnou listinou ustanovený,
 - i) prehľad o činnosti nadačných fondov spolu s prehľadom o prostriedkoch nadačných fondov,
 - j) ďalšie údaje, ktoré určí správna rada.

(3) Ak sa po zverejnení výročnej správy zistia sku-

točnosti, ktoré sú dôvodom na jej opravu, je nadácia povinná túto opravu bezodkladne vykonať.

(4) Najneskôr do 31. mája zasiela nadácia po jednom výtlačku výročnej správy ministerstvu. Najneskôr do 31. mája zasiela nadácia výrok audítora na zverejnenie v Obchodnom vestníku.

SIEDMA ČASŤ

SPOLOČNÉ, PRECHODNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

§ 36

Pokuty

(1) Ak nadácia nezašle ministerstvu výročnú správu podľa § 35 ods. 4, ministerstvo uloží nadácii za porušenie tejto povinnosti pokutu v sume od 10 000 Sk do 100 000 Sk.

(2) Pokuta je splatná do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty.

(3) V rozhodnutí o uložení pokuty ministerstvo určí primeranú lehotu na zaslanie výročnej správy.

(4) Uložením pokuty podľa tohto zákona nie sú dotknuté ustanovenia o náhrade škody, ani nezanikajú povinnosti ustanovené týmto zákonom.

(5) Výnos z pokút je príjmom štátneho rozpočtu.

§ 37

Dohľad

(1) Ministerstvo dohliada, či nadácia plní verejnoprospešný účel, na ktorý bola založená. Na tento účel ministerstvo vyhodnocuje obsah výročnej správy.

(2) Ak ministerstvo zistí nedostatky, vyzve nadáciu, aby v určenej lehote odstránila zistené nedostatky a súčasne informovala ministerstvo o prijatých opatreniach.

(3) Ak nadácia nevykonala nápravu podľa § 36 ods. 3, ministerstvo podá návrh podľa § 15 ods. 1.

§ 38

Ochrana anonymity darcu

(1) Ak darca trvá na zachovaní anonymity, jeho meno a priezvisko alebo názov sa nesmú uvádzať v prehľade darcov ani inak zverejňovať.

(2) Ustanovenie odseku 1 sa nevzťahuje na oprávnenia kontrolných orgánov pôsobiacich podľa osobitných predpisov,⁷⁾ službu kriminálnej polície, službu finančnej polície a orgány činné v trestnom konaní pri plnení úloh podľa osobitných predpisov.⁸⁾

⁶⁾ Zákon č. 563/1991 Zb. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

⁷⁾ Napríklad zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 10/1996 Z. z. o kontrole v štátnej správe, zákon č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení zákona č. 150/2001 Z. z.

⁸⁾ Trestný zákon.

Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 171/1993 Z. z. o Policajnom zbore v znení neskorších predpisov.

§ 39

Sprístupňovanie informácií

Nadácia poskytuje informácie o svojej činnosti a nakladaní s majetkom ako povinné osoby podľa osobitného predpisu.⁹⁾

Zahraničná nadácia

§ 40

(1) Zahraničná nadácia je právnická osoba so sídlom mimo územia Slovenskej republiky, ak je nadáciou podľa práva štátu, na ktorého území má svoje sídlo.

(2) Zahraničná nadácia môže pôsobiť na území Slovenskej republiky len prostredníctvom svojej organizačnej zložky za rovnakých podmienok a v rovnakom rozsahu ako nadácia vzniknutá podľa tohto zákona.

§ 41

(1) Oprávnenie zahraničnej nadácie pôsobiť na území Slovenskej republiky prostredníctvom organizačnej zložky, ktorá musí byť právnickou osobou so sídlom na území Slovenskej republiky, vzniká ku dňu zápisu organizačnej zložky do registra nadácií a zaniká dňom výmazu organizačnej zložky z registra nadácií.

(2) Ministerstvo zapíše organizačnú zložku zahraničnej nadácie založenú na území Slovenskej republiky, ak verejnoprospešný účel zahraničnej nadácie je v súlade s § 2 ods. 3. Písomný návrh na zápis organizačnej zložky do registra nadácií podáva ministerstvu správca organizačnej zložky zahraničnej nadácie. Pravosť podpisu správcu organizačnej zložky na návrhu musí byť úradne osvedčená. V návrhu na zápis sa uvedie názov organizačnej zložky, ktorého súčasťou musí byť názov zahraničnej nadácie s dodatkom, že ide o jej organizačnú zložku, sídlo organizačnej zložky, ako aj meno, priezvisko, rodné číslo a miesto dlhodobého pobytu správcu organizačnej zložky, ktorý je jej štatutárnym orgánom.

(3) K návrhu na zápis sa prikladá doklad o tom, že zahraničná nadácia je právnická osoba, ktorý nesmie byť starší ako tri mesiace, rozhodnutie príslušného orgánu zahraničnej nadácie o vytvorení organizačnej zložky na území Slovenskej republiky vrátane určenia osoby správcu organizačnej zložky, stanovy zahraničnej nadácie a doklad o tom, že hodnota majetkového vkladu organizačnej zložky zodpovedá ustanoveniam tohto zákona.

(4) Na konanie a rozhodovanie o registrácii platí obdobne § 7.

§ 42

Prechodné ustanovenia

(1) Nadácia, ktorá vznikla podľa doterajších predpi-

sov, sa považuje za nadáciu podľa tohto zákona, ak do 31. decembra 2002 podá správca nadácie návrh na zmenu zapisovaných skutočností v registri nadácií a preukáže vytvorenie nadačného imania podľa § 3 ods. 2 ku dňu podania návrhu a priloží nadačnú listinu nadácie.

(2) Správna rada nadácie môže do 31. decembra 2002 namiesto návrhu podľa odseku 1 rozhodnúť o premene nadácie na neziskovú organizáciu poskytujúcu všeobecne prospešné služby, občianske združenie alebo na neinvestičný fond alebo môže rozhodnúť o zrušení nadácie a o jej vstupe do likvidácie. Zrušenie nadácie a jej vstup do likvidácie správca nadácie oznámi bez zbytočného odkladu ministerstvu.

(3) Ak nebudú vykonané opatrenia podľa odsekov 1 a 2 alebo ak orgán príslušný na registráciu návrh na zápis odmietne, k 1. januáru 2003 sa zrušujú nadácie, ktoré neboli zaregistrované podľa tohto zákona, a štatutárny orgán týchto nadácií je povinný vykonať likvidáciu.

(4) Ustanovenie § 29 ods. 1 sa počas platnosti medzinárodných zmlúv určujúcich podmienky poskytovania zahraničnej pomoci Slovenskej republike, ktorými je Slovenská republika viazaná, nevzťahuje na nadácie, ktoré vznikli podľa § 20b Občianskeho zákonníka pred 1. septembrom 1996, ak ich zriadenie bolo podmienkou čerpania zahraničnej pomoci pre Slovenskú republiku a ak ku dňu účinnosti tohto zákona používajú svoje prostriedky na podporu podnikania.

§ 43

Zrušovacie ustanovenie

Zrušuje sa zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 207/1996 Z. z. o nadáciách v znení zákona č. 147/1997 Z. z.

Čl. II

Zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení zákona č. 58/1969 Zb., zákona č. 131/1982 Zb., zákona č. 94/1988 Zb., zákona č. 188/1988 Zb., zákona č. 87/1990 Zb., zákona č. 105/1990 Zb., zákona č. 116/1990 Zb., zákona č. 87/1991 Zb., zákona č. 509/1991 Zb., zákona č. 264/1992 Zb., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 249/1994 Z. z., zákona č. 153/1997 Z. z., zákona č. 211/1997 Z. z., zákona č. 252/1999 Z. z., zákona č. 218/2000 Z. z., zákona č. 261/2001 Z. z. a zákona č. 281/2001 Z. z. sa mení takto:

1. § 20b až 20e vrátane nadpisu sa vypúšťajú.

2. V § 477 sa vypúšťa odsek 2.

Súčasne sa zrušuje označenie odseku 1.

⁹⁾ Zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).

Čl. III

Účinnosť

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. marca 2002.

Rudolf Schuster v. r.

Jozef Migaš v. r.

Mikuláš Dzurinda v. r.

35

Z Á K O N

z 18. decembra 2001,

ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 213/1997 Z. z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

Čl. I

Zákon č. 213/1997 Z. z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby sa mení a dopĺňa takto:

1. Slová „zakladateľská zmluva“ vo všetkých tvaroch sa v celom texte zákona nahrádzajú slovami „zakladacia listina“ v príslušnom tvare.

2. § 2 znie:

„§ 2

(1) Nezisková organizácia je právnická osoba založená podľa tohto zákona, ktorá poskytuje všeobecne prospešné služby za vopred určených a pre všetkých používateľov rovnakých podmienok a ktorej zisk sa nesmie použiť v prospech zakladateľov, členov orgánov ani jej zamestnancov, ale sa musí použiť v celom rozsahu na zabezpečenie všeobecne prospešných služieb.

(2) Všeobecne prospešné služby sú najmä

- a) poskytovanie zdravotnej starostlivosti,
- b) poskytovanie sociálnej pomoci a humanitárna starostlivosť,
- c) tvorba, rozvoj, ochrana, obnova a prezentácia duchovných a kultúrnych hodnôt,
- d) ochrana ľudských práv a základných slobôd,
- e) vzdelávanie, výchova a rozvoj telesnej kultúry,
- f) výskum, vývoj, vedecko-technické služby a informačné služby,
- g) tvorba a ochrana životného prostredia a ochrana zdravia obyvateľstva,
- h) služby na podporu regionálneho rozvoja a zamestnanosti,
- i) zabezpečovanie bývania, správy, údržby a obnovy bytového fondu.“

3. V § 4 sa slová „označenie „nezisková organizácia“, stačí však skratka „n. o.““ nahrádzajú slovami „označenie „nezisková organizácia“ alebo skratku „n. o.“ a musí sa odlišovať od názvu iných už registrovaných neziskových organizácií“.

4. V § 5 ods. 1 sa za slová „fyzická osoba“ vkladá čiarka a slová „alebo právnická osoba“ sa nahrádzajú slovami „právnická osoba alebo štát“.

5. V § 5 odsek 2 znie:

„(2) Nezisková organizácia sa zakladá zakladacou listinou podpísanou všetkými zakladateľmi. Pravosť podpisov všetkých zakladateľov musí byť úradne osvedčená. Neziskovú organizáciu môže založiť aj jeden zakladateľ; pravosť jeho podpisu musí byť úradne osvedčená.“

6. V § 5 ods. 3 sa slovo „overeným“ nahrádza slovom „osvedčeným“.

7. § 6 znie:

„§ 6

Zakladacia listina obsahuje

- a) názov a sídlo neziskovej organizácie,
- b) dobu, na akú sa nezisková organizácia zakladá, ak nie je založená na dobu neurčitú,
- c) druh všeobecne prospešných služieb (§ 2 ods. 2),
- d) meno a priezvisko fyzickej osoby alebo názov právnickej osoby, rodné číslo fyzickej osoby alebo identifikačné číslo právnickej osoby, trvalý pobyt fyzickej osoby alebo sídlo právnickej osoby, ak sú zakladateľmi,
- e) meno, priezvisko, rodné číslo a adresu trvalého pobytu prvých členov správnej rady, dozornej rady (revízora), riaditeľa a členov ďalšieho orgánu, ak je zriadený,
- f) peňažné vklady jednotlivých zakladateľov, nepeňažné vklady jednotlivých zakladateľov a ich peňažnú hodnotu určenú znaleckým posudkom, ak sú vložené.“

8. § 8 vrátane nadpisu znie:

„§ 8

Štatút

(1) Zakladateľ vydá štatút, ktorý upraví podrobnosti o organizačnej štruktúre, činnosti a hospodárení neziskovej organizácie.

(2) Štatút obsahuje najmä

- a) názov a sídlo neziskovej organizácie,
- b) druh všeobecne prospešných služieb (§ 2 ods.2),
- c) spôsob zverejnenia podmienok poskytovania jednotlivých druhov všeobecne prospešných služieb,
- d) orgány neziskovej organizácie a vymedzenie ich pôsobnosti,
- e) počet členov, spôsob voľby a dĺžku funkčného obdobia správnej rady, dozornej rady (revízora) alebo ďalšieho orgánu, ak je zriadený,

- f) čas uschovávanía zápisníc zo zasadnutí orgánov neziskovej organizácie,
- g) spôsob zverejnenia výročnej správy,
- h) spôsob majetkového vyporiadania pri zrušení neziskovej organizácie.

(3) Každý je oprávnený nazeráť do štatútu a robiť si z neho výpisy alebo odpisy. Nezisková organizácia je povinná na požiadanie sprístupniť štatút.“.

9. V § 10 ods. 1 sa na konci pripája táto veta: „Pravosť podpisu navrhovateľa musí byť úradne osvedčená.“.

10. V § 10 odseky 2 a 3 znejú:

„(2) Súčasťou návrhu na zápis je zakladacia listina, štatút a čestné vyhlásenie zakladateľov. Štatút musia podpísať všetci zakladatelia. V čestnom vyhlásení zakladateľov sa musia uviesť údaje o tom, v ktorých neziskových organizáciách pôsobili alebo pôsobia ako zakladatelia alebo členovia orgánov neziskovej organizácie.

(3) Ak má nezisková organizácia poskytovať služby upravené osobitnými predpismi,³⁾ je povinná do 30 dní od splnenia podmienok ustanovených týmito osobitnými predpismi preukázať ich splnenie registrovému úradu.“.

11. V § 11 ods. 2 písm. d) sa vypúšťajú slová „účel založenia a“.

12. V § 11 ods. 2 písmeno e) znie:

„e) meno a priezvisko fyzickej osoby alebo názov právnickej osoby, rodné číslo fyzickej osoby alebo identifikačné číslo právnickej osoby, trvalý pobyt fyzickej osoby alebo sídlo právnickej osoby, ak sú zakladateľmi,“.

13. V § 11 ods. 2 písmeno f) znie:

„f) peňažné vklady jednotlivých zakladateľov, nepeňažné vklady jednotlivých zakladateľov a ich peňažná hodnota určená znaleckým posudkom, ak sú vložené.“.

14. V § 12 písm. b) sa vypúšťajú slová „podľa § 2 ods. 3“.

15. V § 12 písmeno d) znie:

„d) zakladateľ neziskovej organizácie je súčasne zakladateľom alebo členom orgánu neziskovej organizácie, ktorá spĺňa podmienky na zrušenie podľa § 15 ods. 1 písm. c).“.

16. V § 14 sa vypúšťa písmeno b).

Doterajšie písmená c) až f) sa označujú ako písmená b) až e).

17. § 14 sa dopĺňa písmenami f) a g), ktoré znejú:

- „f) ak nespĺní povinnosť podľa § 10 ods. 3,
- g) ak nezašle výročnú správu registrovému úradu podľa § 34 ods. 3.“.

18. V § 15 sa odsek 1 dopĺňa písmenom c), ktoré znie: „c) výdavky (náklady) neziskovej organizácie sú nepri-

merane vysoké voči rozsahu poskytovaných všeobecne prospešných služieb.“.

19. V § 15 sa za odsek 1 vkladá nový odsek 2, ktorý znie:

„(2) Ak bola nezisková organizácia zrušená z dôvodu podľa odseku 1 písm. c), môžu osoby, ktoré boli jej zakladateľmi alebo členmi jej orgánov, založiť ďalšiu neziskovú organizáciu najskôr po uplynutí troch rokov od vyporiadania záväzkov.“.

Doterajšie odseky 2 a 3 sa označujú ako odseky 3 a 4.

20. V § 17 sa za odsek 3 vkladá nový odsek 4, ktorý znie:

„(4) Prioritný majetok podľa § 31a je likvidátor povinný ponúknuť štátu alebo inej neziskovej organizácii.“.

Doterajšie odseky 4 až 6 sa označujú ako odseky 5 až 7.

21. V § 19 ods. 2 sa za písmeno b) vkladá nové písmeno c), ktoré znie:

„c) rozhoduje o použití zisku a úhrade strát vrátane určenia spôsobu ich vyporiadania najneskôr do skončenia nasledujúceho účtovného obdobia,“.

Doterajšie písmená c) až i) sa označujú ako písmená d) až j).

22. V § 19 ods. 2 písmeno g) znie:

„g) volí a odvoláva členov správnej rady, ak štatút neustanovuje inak, a volí a odvoláva členov dozornej rady (revízora),“.

23. V § 20 ods. 1 sa za slová „člen dozornej rady“ vkladá slovo „(revízor)“.

24. V § 20 ods. 2 sa za slová „ak nebola“ vkladá slovo „právoplatne“.

25. V § 22 písm. c) sa za slová „tohto zákona“ vkladajú slová „alebo ak sa bez náležitého ospravedlnenia nezúčastní najmenej na troch po sebe idúcich riadne zvolaných zasadnutiach správnej rady,“.

26. V § 24 ods. 3 písm. c) sa za slová „dozorná rada“ vkladá slovo „(revízor)“.

27. V § 25 sa za odsek 1 vkladajú nové odseky 2 a 3, ktoré znejú:

„(2) Dozorná rada musí byť zriadená, ak majetok neziskovej organizácie je vyšší ako 5 000 000 Sk alebo ak je súčasťou jej majetku prioritný majetok podľa § 31a. V ostatných prípadoch môže byť zriadená, ak tak upraví štatút.

(3) Ak nie je zriadená dozorná rada, jej pôsobnosť vykonáva revízor.“.

Doterajšie odseky 2 až 4 sa označujú ako odseky 4 až 6.

28. V § 29 odsek 1 znie:

„(1) Nezisková organizácia zabezpečuje svoju činnosť a hospodári so svojim majetkom a môže užívať aj ma-

jetok štátu alebo majetok územnej samosprávy v súlade s osobitnými predpismi.¹⁰⁾“.

29. V § 29 ods. 2 písmeno d) znie: „d) dedičstvo.“.

30. V § 30 ods. 1 sa vypúšťa druhá veta.

31. V § 31 odsek 1 znie: „(1) Majetok neziskovej organizácie sa môže použiť len v súlade s podmienkami určenými v zakladacej listine alebo v štatúte a na úhradu výdavkov (nákladov) neziskovej organizácie. Výšku výdavkov (nákladov) neziskovej organizácie určí správna rada každoročne v rozpočte v miere nevyhnutnej na zabezpečenie činnosti neziskovej organizácie.“.

32. Za § 31 sa vkladá § 31a, ktorý vrátane nadpisu znie:

„§ 31a
Prioritný majetok

(1) Prioritný majetok na účely tohto zákona je tá časť majetku štátu, ktorú vkladá štát ako zakladateľ alebo spoluzakladateľ do neziskovej organizácie podľa osobitného zákona¹²⁾ a ktorá je určená výlučne na zabezpečenie všeobecne prospešných služieb.

(2) Prioritný majetok nemožno založiť ani ho inak použiť na zabezpečenie záväzkov neziskovej organizácie alebo tretej osoby, nemožno ho predať, darovať ani prenechať do nájmu alebo do výpožičky.

(3) Prioritný majetok nie je predmetom likvidácie.

(4) K nehnuteľnostiam, ktoré sú prioritným majetkom, vzniká v prospech štátu právo zodpovedajúce vecnému bremenu, ktoré sa zapisuje do katastra nehnuteľností.“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 12 znie:

¹²⁾ Zákon č. 13/2002 Z. z. o podmienkach premeny niektorých rozpočtových organizácií a príspevkových organizácií na neziskové organizácie poskytujúce všeobecne prospešné služby (transformačný zákon) a ktorým sa mení a dopĺňa zákon

č. 92/1991 Zb. o podmienkach prevodu majetku štátu na iné osoby v znení neskorších predpisov.“.

33. V § 33 ods. 2 sa vypúšťajú slová „a výnosy a náklady spojené so správou neziskovej organizácie“.

34. V § 34 ods. 1 sa slová „31. marca“ nahrádzajú slovami „30. júna“.

35. V § 34 ods. 3 sa slová „15. apríla“ nahrádzajú slovami „15. júla“.

36. Nadpis šiesteho oddielu znie: **„SPOLOČNÉ, PRECHODNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA“.**

37. § 36 vrátane nadpisu znie:

„§ 36
Poskytovanie informácií

Každý má právo na prístup k informáciám o nakladaní s majetkom neziskovej organizácie.“.

38. Za § 37 sa vkladá § 37a, ktorý vrátane nadpisu znie:

„§ 37a
Prechodné ustanovenia

(1) Zakladateľ neziskovej organizácie, ktorá vznikla podľa doterajších predpisov, alebo osoba na to ním splnomocnená je povinná do 30. júna 2002 podať návrh na zápis skutočností, ktoré sa zapisujú do registra podľa tohto zákona.

(2) Ak sa nepodá návrh podľa odseku 1 alebo ak orgán príslušný na registráciu návrh odmietne, ministerstvo podá na súd návrh na zrušenie neziskovej organizácie.“.

Čl. II

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. marca 2002.

Rudolf Schuster v. r.

Jozef Migaš v. r.

Mikuláš Dzurinda v. r.

36

Z Á K O N

z 18. decembra 2001,

**ktorým sa mení a dopĺňa zákon Slovenskej národnej rady č. 346/1990 Zb.
o voľbách do orgánov samosprávy obcí v znení neskorších predpisov**

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

Čl. I

Zákon Slovenskej národnej rady č. 346/1990 Zb. o voľbách do orgánov samosprávy obcí v znení zákona Slovenskej národnej rady č. 8/1992 Zb., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 60/1993 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 252/1994 Z. z., zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 222/1996 Z. z., zákona č. 233/1998 Z. z., nálezu Ústavného súdu Slovenskej republiky č. 318/1998 Z. z., zákona č. 331/1998 Z. z., zákona č. 389/1999 Z. z. a zákona č. 302/2000 Z. z. sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 2 odsek 1 znie:

„(1) Právo voliť do orgánov samosprávy obcí majú obyvatelia Slovenskej republiky, ktorí majú v obci, v mestskej časti hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy alebo v mestskej časti mesta Košice trvalý pobyt a najneskôr v deň volieb dovŕšili 18 rokov veku (ďalej len „volič“).“

2. V § 2 ods. 2 sa za písmeno b) vkladá nové písmeno c), ktoré znie:

„c) výkon základnej vojenskej služby, náhradnej vojenskej služby alebo zdokonaľovacej služby, a to v prípade, ak to vyžaduje plnenie úloh podľa osobitných predpisov,^{2b)} a“.

Doterajšie písmeno c) sa označuje ako písmeno d).

Poznámka pod čiarou k odkazu 2b znie:

„^{2b)} Zákon č. 351/1997 Z. z. Branný zákon v znení zákona č. 401/2000 Z. z.“.

3. § 3 znie:

„§ 3

Za poslanca obecného (mestského) zastupiteľstva, v hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave a v meste Košice miestneho zastupiteľstva [ďalej len „obecné (mestské) zastupiteľstvo“] môže byť zvolený volič, u ktorého nenastali prekážky vo výkone volebného práva podľa § 2 ods. 2 písm. b) a d).“

4. § 4 znie:

„§ 4

Za starostu obce (primátora), v hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave a v meste Košice starostu

mestskej časti [ďalej len „starosta obce (primátor)“] môže byť zvolený volič, u ktorého nenastali prekážky vo výkone volebného práva podľa § 2 ods. 2 písm. b) a d) a ktorý najneskôr v deň volieb dovŕšil 25 rokov veku.“

5. V § 5 odsek 1 znie:

„(1) Zoznamy voličov oprávnených hlasovať v jednotlivých volebných okrskoch (ďalej len „zoznam voličov“) vyhotovia obce, v hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave a v meste Košice mestskej časti (ďalej len „obec“) na základe stáleho zoznamu voličov.^{3a)} Do zoznamu voličov obec dopíše cudzincov, ktorí spĺňajú podmienky ustanovené v § 2 ods. 1.“

6. V § 5 odsek 3 znie:

„(3) Do zoznamu voličov okrsková volebná komisia dopíše v deň volieb voliča

a) na základe rozhodnutia súdu,^{3b)}

b) ktorý platným preukazom totožnosti⁴⁾ preukáže, že má trvalý pobyt v mieste, ktoré patrí do volebného okrsku.“

Poznámka pod čiarou k odkazu 4 znie:

„⁴⁾ § 1 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 162/1993 Z. z. o občianskych preukazoch v znení neskorších predpisov. § 9 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 73/1995 Z. z. o pobyte cudzincov na území Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov.“

7. V § 11 ods. 3 sa v prvej vete slová „každý, kto má právo voliť“ nahrádzajú slovom „volič“.

8. V § 11 ods. 4 sa v prvej vete za slová „§ 13 ods. 1“ vkladá čiarka a slová „§ 14 ods. 1“.

9. V § 11 ods. 4 sa na konci tretej vety vypúšťajú slová „podľa poradia určeného politickou stranou“.

10. V § 11 ods. 4 sa vypúšťa posledná veta.

11. V § 11 odsek 5 znie:

„(5) Členovia volebnej komisie sa ujímajú svojej funkcie zložením sľubu tohto znenia: „Sľubujem na svoju česť, že budem svedomite a nestrannne vykonávať svoju funkciu a budem sa pritom riadiť Ústavou Slovenskej republiky a zákonmi.“ Sľub skladá člen volebnej komisie do rúk toho, kto zvolá jej zasadanie. Zloženie sľubu potvrdí člen volebnej komisie svojím podpisom.“

12. V § 11 ods. 7 sa vypúšťa tretia veta.

13. § 11 sa dopĺňa odsekom 9, ktorý znie:

„(9) Volebné komisie a ich útvary sú zriadené na celé volebné obdobie.“

14. V § 16 ods. 9 sa v tretej vete za slovom „voliča“ vypúšťa čiarka a slová „jeho rodné číslo“.

15. § 16 sa dopĺňa odsekom 11, ktorý znie:

„(11) Na funkciu poslanca obecného (mestského) zastupiteľstva môže kandidovať aj kandidát na starostu obce (primátora).“.

16. V § 21 ods. 2 sa v poslednej vete za slovom „voliča“ vypúšťa čiarka a slová „jeho rodné číslo“.

17. § 21 sa dopĺňa odsekom 5, ktorý znie:

„(5) Na funkciu starostu obce (primátora) môže kandidovať aj kandidát na poslanca obecného (mestského) zastupiteľstva.“.

18. V § 22 ods. 1 písm. a) sa označenie „§ 3“ nahrádza označením „§ 4“.

19. V § 27 sa slová „stálom zozname voličov^{3a)}“ nahrádzajú slovami „zozname voličov“.

20. § 30 vrátane nadpisu znie:

„§ 30

Volebná kampaň

(1) Volebná kampaň (ďalej len „kampaň“) je činnosť politickej strany, nezávislého kandidáta, prípadne ďalších subjektov zameraná na podporu alebo slúžiaca na prospech kandidujúcej politickej strany alebo nezávislého kandidáta vrátane inzercie alebo reklamy prostredníctvom rozhlasového a televízneho vysielania podľa odseku 4, hromadných informačných prostriedkov,^{5a)} plagátov alebo iných nosičov informácií.

(2) Kampaň sa začína 17 dní a končí sa 48 hodín pred začiatkom volieb. Vedenie kampane mimo určeného času je zakázané.

(3) V čase kampane má politická strana a nezávislý kandidát zabezpečený rovnaký prístup k hromadným informačným prostriedkom a k službám územnej samosprávy zameraným na podporu alebo na prospech ich volebnej kampane.

(4) Slovenský rozhlas,^{5b)} Slovenská televízia^{5ba)} a vysielateľ, ktorý má oprávnenie na vysielanie na základe licencie (ďalej len „vysielateľ s licenciou“),^{5bb)} môžu vyhradiť na kampaň najviac po 30 minút vysielacieho času pre politickú stranu a nezávislého kandidáta, spolu však najviac 5 hodín vysielacieho času. Zodpovednosť za obsah relácií vysielaných v rámci kampane počas určeného času majú politické strany a nezávislí kandidáti. Slovenský rozhlas, Slovenská televízia a vysielateľ s licenciou zabezpečia zreteľné označenie a oddelenie tohto vysielania od ostatných relácií odvysielaním oznamu, že ide o platenú politickú reklamu.^{5bc)}

(5) Náklady na kampaň v rozhlasovom a televíznom vysielaní Slovenského rozhlasu, Slovenskej televízie a vysielateľa s licenciou uhrádzajú politické strany a nezávislí kandidáti. Slovenský rozhlas, Slovenská televízia a vysielatelia s licenciou sú povinní zabezpečiť pre všetky politické strany a nezávislých kandidátov rovnaké podmienky nákupu vysielacieho času a rovnaké cenové a platobné podmienky.

(6) Kampaň je zakázané vysielat' v časoch, ktoré sú v rozhlasovom a televíznom vysielaní vyhradené reklame, alebo využívať rozhlasovú a televíznu reklamu na kampaň.

(7) Za kampaň sa nepovažuje vysielanie spravodajských a publicistických relácií, ak sa realizujú spôsobom a za okolností ako v čase mimo kampane a sú v súlade s programovou službou.^{5bd)} Slovenský rozhlas, Slovenská televízia a vysielatelia s licenciou sú povinní zabezpečiť, aby spravodajské a publicistické relácie vysielané počas kampane boli vyvážené a nestranné.

(8) Vysielanie iných relácií s výnimkou spravodajských a publicistických relácií podľa odseku 7 a tých, ktoré sú venované kampani podľa odseku 4, ktoré by mohli ovplyvniť hlasovanie voličov v prospech alebo v neprospech politickej strany alebo nezávislého kandidáta, je počas kampane zakázané.

(9) Kandidujúca politická strana a nezávislý kandidát, ktorí sú počas kampane predmetom nepravdivých alebo pravdu skresľujúcich informácií a vyjadrení v rozhlasovom alebo televíznom vysielaní alebo v hromadných informačných prostriedkoch, majú právo na odpoveď počas kampane. Toto právo uplatnia u vysielateľa^{5be)} alebo u šéfredaktora hromadného informačného prostriedku, ktorý odvysielal alebo uverejnil takúto informáciu alebo vyjadrenie. Vysielateľ alebo šéfredaktor hromadného informačného prostriedku je povinný počas trvania kampane poskytnúť politickej strane alebo nezávislému kandidátovi rovnako hodnotný vysielací čas alebo rovnaký priestor v hromadnom informačnom prostriedku, v akom bola odvysielaná alebo publikovaná predmetná informácia alebo vyjadrenie.

(10) Umiestňovať plagáty a iné nosiče informácií na verejných priestranstvách počas kampane možno len na miestach vyhradených obcou. Vyhradená plocha musí zodpovedať zásadám rovnosti politických strán a nezávislých kandidátov. Miesta na umiestňovanie plagátov alebo iných nosičov informácií vymedzí obec svojím všeobecne záväzným nariadením.

(11) V čase 48 hodín pred začatím volieb a počas volieb je zakázané v rozhlasovom a televíznom vysielaní, v hromadných informačných prostriedkoch, v budovách, kde sídlia okrskové volebné komisie, a v ich bezprostrednom okolí vysielat' alebo zverejňovať informácie o politických stranách a nezávislých kandidátoch v ich prospech alebo v ich neprospech slovom, písmom, zvukom alebo obrazom.

(12) Zverejňovať výsledky predvolebných prieskumov verejnej mienky možno najneskôr do siedmeho dňa pred dňom volieb.

(13) Členovia volebných komisií a pracovníci odborných útvarov nesmú poskytovať informácie o priebehu a čiastkových výsledkoch volieb, a to až do podpísania zápisnice o výsledku hlasovania.

(14) Počas volieb je zakázané zverejňovať výsledky volebných prieskumov.

(15) Porušenie pravidiel o vedení volebnej kampane podľa tohto zákona sa postihuje podľa osobitných predpisov.^{5bf)}

- Poznámky pod čiarou k odkazom 5a až 5bf znejú:
- ^{5a)} § 3 ods. 2 zákona č. 81/1966 Zb. o periodickej tlači a o ostatných hromadných informačných prostriedkoch v znení neskorších predpisov.
- ^{5b)} Zákon Slovenskej národnej rady č. 255/1991 Zb. o Slovenskom rozhlase v znení neskorších predpisov.
- ^{5ba)} Zákon Slovenskej národnej rady č. 254/1991 Zb. o Slovenskej televízii v znení neskorších predpisov.
- ^{5bb)} § 2 ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách.
- ^{5bc)} Zákon č. 147/2001 Z. z. o reklame a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- ^{5bd)} § 3 písm. e) zákona č. 308/2000 Z. z.
- ^{5be)} § 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.
- ^{5bf)} Zákon č. 308/2000 Z. z.“.

21. V § 31 ods. 6 prvá veta znie:
„Volič môže požiadať zo závažných, najmä zdravotných dôvodov okrskovú volebnú komisiu o to, aby mohol hlasovať mimo volebnej miestnosti, a to len v územnom obvode volebného okrsku, pre ktorý bola okrsková volebná komisia zriadená.“.

22. V § 34 sa v druhej vete vypúšťajú slová „týmto opatrením“.

23. V § 36 sa slovo „Ústredná“ nahrádza slovom „okrsková“.

24. V § 39 sa vypúšťa odsek 3.

25. V § 42 ods. 2 písmeno f) znie:
„f) mená a priezviská kandidátov, ktorí boli zvolení do obecného (mestského) zastupiteľstva, názov politickej strany, ktorá ich navrhla, alebo údaj o tom, že sú nezávislými kandidátmi,“.

26. V § 42 ods. 2 písmeno g) znie:
„g) mená a priezviská náhradníkov, názov politickej strany alebo údaj o tom, že sú nezávislými kandidátmi,“.

27. V § 43 ods. 2 písm. g) sa za slovo „mená“ vkladajú slová „a priezviská“.

28. V § 43 ods. 2 písmeno h) znie:
„h) mená a priezviská náhradníkov, názov politickej

strany alebo údaj o tom, že sú nezávislými kandidátmi,“.

29. V § 48 ods. 1 písm. c) sa označenie „§ 5“ nahrádza označením „§ 4“.

30. V § 51 odsek 1 znie:

„(1) Ak sa uprázdni v obecnom (mestskom) zastupiteľstve mandát, nastupuje za poslanca obecného (mestského) zastupiteľstva ako náhradník kandidát, ktorý získal najväčší počet hlasov vo volebnom obvode, v ktorom sa uprázdnil mandát, ale nebol zvolený za poslanca. V prípade rovnosti hlasov sa postupuje primerane podľa § 44 ods. 2 a 3.“.

31. V § 51 ods. 2 sa na konci pripája táto veta:
„Osvedčenie podpíše starosta obce (primátor).“.

32. § 53 vrátane nadpisu znie:

„§ 53

Spolupráca orgánov verejnej moci

Orgány verejnej moci sú povinné spolupracovať pri vykonávaní tohto zákona.“.

Čl. II

Predseda Národnej rady Slovenskej republiky sa splnomocňuje, aby v Zbierke zákonov Slovenskej republiky vyhlásil úplné znenie zákona Slovenskej národnej rady č. 346/1990 Zb. o voľbách do orgánov samosprávy obcí, ako vyplýva zo zmien a doplnení vykonaných zákonom Slovenskej národnej rady č. 8/1992 Zb., zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 60/1993 Z. z., zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 252/1994 Z. z., zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 222/1996 Z. z., zákonom č. 233/1998 Z. z., nálezom Ústavného súdu Slovenskej republiky č. 318/1998 Z. z., zákonom č. 331/1998 Z. z., zákonom č. 389/1999 Z. z., zákonom č. 302/2000 Z. z. a týmto zákonom.

Čl. III

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. marca 2002.

Rudolf Schuster v. r.

Jozef Migaš v. r.

Mikuláš Dzurinda v. r.

37

ZÁKON

z 18. decembra 2001,

ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve (letecký zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

Čl. I

Zákon č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve (letecký zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov sa mení a dopĺňa takto:

1. V § 8 ods. 5 sa vypúšťajú slová „(pri spojení medzi zemou a lietadlom)“.

2. V poznámke pod čiarou k odkazu 3 sa citácia „§ 21 ods. 2 a 4 zákona č. 110/1964 Zb. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov“ nahrádza citáciou „Zákon č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení zákona č. 308/2000 Z. z.“.

3. V § 18 odsek 3 znie:
„(3) Každá letecká nehoda alebo incident sa podrobí odbornému vyšetrovaniu. Za vytvorenie systému odborného vyšetrovania leteckých nehôd a incidentov zodpovedá ministerstvo. Na vyšetrovanie leteckých nehôd a incidentov s výnimkou prípadov podľa § 48 ods. 3 minister dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky (ďalej len „minister“) vymenúva a odvoláva predsedu a členov stálej komisie na vyšetrovanie leteckých nehôd a incidentov (ďalej len „stála komisia“). Predseda stálej komisie vykonáva funkciu vedúceho útvaru odborného vyšetrovania leteckých nehôd a incidentov leteckého úradu; pri výkone vyšetrovania je funkčne nezávislý od leteckého úradu.“.

4. V § 18 sa za odsek 3 vkladajú nové odseky 4 a 5, ktoré znejú:

„(4) Predseda stálej komisie zriaďuje z členov stálej komisie odbornú komisiu na vyšetrovanie leteckej nehody alebo incidentu (ďalej len „odborná komisia“). Na vyšetrovanie leteckej nehody mimoriadnej závažnosti alebo s mimoriadnymi následkami vymenúva členov odbornej komisie minister. Členmi odbornej komisie nemôžu byť osoby, ktorých záujmy sú v rozpore s cieľom objektívneho vyšetrovania leteckej nehody alebo incidentu. Odborná komisia je pri výkone vyšetrovania funkčne nezávislá od leteckého úradu.“

(5) Letecký úrad zabezpečuje materiálne podmienky a finančné podmienky prostredníctvom viazaných finančných prostriedkov na vyšetrovanie leteckých nehôd a incidentov a poskytuje potrebnú pomoc pri odbornom vyšetrovaní, ak takáto činnosť neovplyvní nezávislosť vyšetrovania.“.

Doterajšie odseky 4 až 7 sa označujú ako odseky 6 až 9.

5. V § 18 odsek 6 znie:

„(6) Odborná komisia musí vykonať opatrenia, ktoré povedú k zisteniu príčin leteckej nehody alebo incidentu a navrhne leteckému úradu alebo ministerstvu vydať opatrenia na zamedzenie ďalších nehôd alebo incidentov obdobného charakteru.“.

6. V § 21 sa vypúšťa odsek 4.

7. V § 23 sa vypúšťa odsek 3.

Doterajší odsek 4 sa označuje ako odsek 3.

8. V § 26 ods. 1 sa za slová „registra lietadiel“ vkladajú slová „alebo o výmaze lietadla z registra lietadiel“.

9. V § 26 sa za odsek 3 vkladá nový odsek 4, ktorý znie:

„(4) Do registra lietadiel sa zapisujú tieto údaje o lietadle:

- vlastník lietadla,
- prevádzkovateľ lietadla,
- registrová značka,
- typ a výrobné číslo lietadla a ostatné základné technické údaje,
- zriadenie záložného práva na lietadlo,
- dátum zápisu do registra lietadiel alebo výmazu z registra lietadiel.“.

Doterajšie odseky 4 až 6 sa označujú ako odseky 5 až 7.

10. V § 26 ods. 5 sa za slová „registra lietadiel“ vkladajú slová „alebo výmaz z registra lietadiel“.

11. V § 26 ods. 6 sa za slová „spôsob preukazovania podmienok zápisu,“ vkladajú slová „náležitosti žiadosti o výmaz lietadla z registra lietadiel,“.

12. V § 32 ods. 9 sa za slová „dočasne alebo príležitostne“ vkladajú slová „alebo na vzlety a pristátia lietajúcich športových zariadení“.

13. V § 35 sa odsek 3 dopĺňa písmenom f), ktoré znie:
„f) zabráňovať neoprávnenému vstupu osôb a neoprávnenému vjazdu dopravných prostriedkov do vyhradených priestorov letísk a leteckých pozemných zariadení.^{8a)}“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 8a znie:
„^{8a)} § 35 až 38 zákona č. 379/1997 Z. z. o prevádzkovaní súkromných bezpečnostných služieb a podobných činností, o zmene

a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov a o doplnení zákona č. 65/1965 Zb. Zákonníka práce v znení neskorších predpisov (zákon o súkromných bezpečnostných službách) v znení neskorších predpisov.“.

14. V § 37 sa nadpis „Licencie tuzemských leteckých dopravcov“ nahrádza nadpisom „Letecká doprava vykonávaná tuzemskými leteckými dopravcami“.

15. V § 37 ods. 3 sa slová „nie starším ako šesť mesiacov“ nahrádzajú slovami „nie starším ako tri mesiace“ a slová „musí spĺňať štatutárny orgán alebo aspoň jeden člen štatutárneho orgánu“ sa nahrádzajú slovami „musí spĺňať každý člen štatutárneho orgánu“.

16. V § 37 odsek 5 znie:

- „(5) Finančná spôsobilosť sa preukazuje
- predložením plánu obchodnej činnosti na obdobie najmenej dvoch rokov. Plán činnosti musí obsahovať všetky obchodné a finančné informácie a údaje o predpokladanej prevádzke, o ktorých možno odôvodnene predpokladať, že budú stačiť na posúdenie vecí, a
 - dokladom, že žiadateľ má dostatočné finančné zdroje na to, aby bez ohľadu na príjmy mohol kryť počas najmenej troch mesiacov všetky náklady predpokladanej prevádzky a dostatočné finančné zdroje, aby svoje existujúce alebo očakávané záväzky založené na reálnych predpokladoch mohol kedykoľvek plniť počas 12 mesiacov u leteckých dopravcov žiadajúcich o predĺženie udelenej licencie alebo počas 24 mesiacov od začatia prevádzky u žiadateľov o licenciu leteckého dopravcu;
 - kedykoľvek čistým kapitálom vo výške 80 000 ECU u leteckého dopravcu, ktorý používa vo svojej prevádzke výhradne lietadlo s maximálnou vzletovou hmotnosťou menšou ako 10 ton alebo s kapacitou do 20 miest a nevykonáva pravidelnú dopravu a jeho ročný obrat neprevyšuje 3 000 000 ECU. Ministerstvo však môže od takého dopravcu požadovať preukázanie údajov podľa písmen a) a b).“.

17. V § 37 ods. 10 sa slová „podľa odseku 2“ nahrádzajú slovami „podľa odsekov 2 a 6“.

18. V § 39 ods. 1 sa slovo „licenciu“ nahrádza slovom „povolenie“.

19. V § 39 ods. 2 v druhom riadku sa slovo „licencie“ nahrádza slovom „povolenia“, slovo „licenciu“ nahrádza slovom „povolenie“ a slová „dokladu o prevádzkovej spôsobilosti lietadla“ sa nahrádzajú slovami „osvedčenia leteckého prevádzkovateľa“.

20. V § 39 ods. 3 sa slová „doklad o prevádzkovej spôsobilosti lietadla“ nahrádzajú slovami „osvedčenie leteckého prevádzkovateľa“.

21. V § 39 ods. 4 sa slová „kópia zmluvy“ nahrádzajú slovom „doklad“.

22. V § 39 ods. 5 sa vypúšťajú slová „v licenci alebo“.

23. V § 39 odsek 6 znie:

„(6) Ministerstvo môže dočasne alebo trvalo odňať

povolenie vydané podľa odsekov 1, 2 a 3 alebo určitú novú podmienku, ak štát leteckého dopravcu uskutočnením opatrenia diskriminujúce tuzemských leteckých dopravcov, alebo zahraničný letecký dopravca poruší právne predpisy Slovenskej republiky alebo podmienky určené v povolení. Povolenie vydané podľa odsekov 1, 2 a 3 možno dočasne alebo trvalo odňať aj v prípade uplatňovania sankcií prijatých medzinárodnými organizáciami, ku ktorým sa Slovenská republika pripojila.“.

24. V § 39 ods. 7 sa vypúšťajú slová „licencií a“.

25. V § 41 ods. 1 písm. e) sa za slová „tarify pre“ vkladá slovo „pravidelnú“.

26. V § 41 sa odsek 1 dopĺňa písmenom g), ktoré znie:

„g) v prípade leteckej nehody vyplatíť preddavok náhrady za škody spôsobené usmrtením, zranením alebo akýmkoľvek iným poškodením na úhradu bezprostredných ekonomických potrieb poškodeným alebo ich blízkym osobám.“.

27. V § 41 ods. 3 sa za slovo „Ak“ vkladajú slová „v pravidelnej leteckej doprave“ a za slová „nemôže vykonať“ sa vkladá slovo „potvrdenú“.

28. V § 41 ods. 7 sa na konci pripájajú tieto slová: „a v súlade s prijatými štandardmi a odporúčaniami medzinárodných organizácií.“.

29. V § 45 ods. 1 sa vypúšťa písmeno a).

Doterajšie písmená b) až d) sa označujú ako písmená a) až c).

30. V § 45 ods. 3 sa slová „písm. c)“ nahrádzajú slovami „písm. b)“ a slová „písm. d)“ sa nahrádzajú slovami „písm. c)“.

31. V § 45 sa vypúšťa odsek 4.

Doterajší odsek 5 sa označuje ako odsek 4.

32. V § 47 sa písmeno d) dopĺňa piatym bodom, ktorý znie:

„5. za vytvorenie systému odborného vyšetrovania leteckých nehôd a incidentov (§ 18 ods. 3),“.

33. V § 47 písm. m) sa za slová „tarify pre“ vkladá slovo „pravidelnú“ a slová „leteckých dopravcov“ sa nahrádzajú slovami „pre pravidelnú leteckú dopravu“.

34. V § 48 ods. 1 písm. j) sa slová „(§ 18 ods. 3)“ nahrádzajú slovami „(§ 18 ods. 5)“.

35. V § 48 ods. 1 písm. s) sa na konci pripájajú tieto slová: „alebo na vzlety a pristátia lietajúcich športových zariadení (§ 32 ods. 9),“.

36. V § 48 sa za odsek 1 vkladá nový odsek 2, ktorý znie:

„(2) Letecký úrad sleduje a vyhodnocuje úroveň kvality a bezpečnosť poskytovania letových prevádzkových služieb a ostatných služieb zabezpečujúcich leteckú prevádzku, určuje požiadavky na ich výkon, schvaľuje

súvisiacu dokumentáciu a ukladá opatrenia na odstránenie zistených nedostatkov.“.

Doterajší odsek 2 sa označuje ako odsek 3.

37. V § 48 ods. 3 sa za slovo „nehôd“ vkladajú slová „a incidentov“.

38. § 48 sa dopĺňa odsekom 4, ktorý znie:

„(4) Letecký úrad vyberá za úkony podľa osobitného predpisu^{11a)} správne poplatky. Ostatné úkony vykonáva letecký úrad za úhradu. Druh a výšku úhrady ustanoví všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá ministerstvo.“.

Poznámka pod čiarou k odkazu 1 la znie:

„^{11a)} Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.“.

39. V § 49 ods. 2 sa za slová „a iných výrobkov leteckej techniky,“ vkladajú slová „letísk a leteckých pozemných zariadení,“.

40. V § 53 ods. 1 písm. i) sa za slová „leteckú nehodu“ vkladajú slová „alebo incident,“.

41. V § 54 ods. 1 sa za slová „držiteľ dokladu“ vkladajú slová „v závažných prípadoch alebo“.

42. V § 55 ods. 1 sa za slová „vyšetrovania leteckých nehôd (§ 18),“ vkladajú slová „vydávania a uznávania preukazov spôsobilosti leteckého personálu (§ 19),“

a za slová „nepravidelných dopravných letov“ sa vkladajú slová „(§ 39)“.

43. Poznámka pod čiarou k odkazu 14 znie:

„¹⁴⁾ Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 196/1995 Z. z. o uskutočnení notifikácie sukcesie Slovenskej republiky do Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve.“

Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 130/1999 Z. z. o Dohode o vývoji, prijatí a zavedení jednotných leteckých predpisov z 11. septembra 1990.

Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 84/2000 Z. z. o pristúpení Slovenskej republiky k Medzinárodnému dohovoru EUROCONTROL týkajúceho sa spolupráce v záujme bezpečnosti letovej prevádzky, zmeneného a doplneného v Bruseli v roku 1981.“.

44. § 57 sa dopĺňa odsekom 4, ktorý znie:

„(4) Osvedčenie prevádzkovateľa lietadla vydané podľa doterajšieho § 12 ostáva v platnosti po čas, na aký bolo vydané.“.

45. Slová „osvedčenie prevádzkovateľa lietadla“ vo všetkých tvaroch sa v celom texte zákona s výnimkou § 57 a vo všetkých predpisoch vydaných na jeho základe nahrádzajú slovami „osvedčenie leteckého prevádzkovateľa“ v príslušnom tvare.

Čl. II

Účinnosť

Tento zákon nadobúda účinnosť 1. februára 2002.

Rudolf Schuster v. r.

Jozef Migaš v. r.

Mikuláš Dzurinda v. r.